

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPÆISKE UNIONES DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHEITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EVROPSKE UNIE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

ΟΡΟΙ ΧΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ E-CURIA

1. Το e-Curia είναι εφαρμογή πληροφορικής η οποία είναι κοινή για τα δύο δικαιοδοτικά όργανα που αποτελούν το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η εφαρμογή αυτή παρέχει τη δυνατότητα καταθέσεως και επιδόσεως διαδικαστικών εγγράφων ηλεκτρονικώς, καθώς και μελέτης των εγγράφων αυτών.
2. Ζητείται από τους χρήστες να διαβάσουν προσεκτικά τις ακόλουθες πληροφορίες και να δηλώσουν ότι αναλαμβάνουν τις υποχρεώσεις που απαριθμούνται στο τέλος του παρόντος εγγράφου.
3. Οι κανόνες σχετικά με τη χρήση του e-Curia περιλαμβάνονται σε διάφορα κείμενα.

Όσον αφορά το Δικαστήριο, οι κανόνες αυτοί περιλαμβάνονται:

- στον κανονισμό διαδικασίας του Δικαστηρίου·
- στην απόφαση του Δικαστηρίου της 16ης Οκτωβρίου 2018, σχετική με την κατάθεση και την επίδοση διαδικαστικών εγγράφων μέσω της εφαρμογής e-Curia.

Όσον αφορά το Γενικό Δικαστήριο, οι κανόνες αυτοί περιλαμβάνονται:

- στον κανονισμό διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου·
- στην απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Ιουλίου 2018, σχετική με την κατάθεση και την επίδοση διαδικαστικών εγγράφων μέσω της εφαρμογής e-Curia.
- στις διατάξεις για τη ρύθμιση πρακτικών ζητημάτων σχετικών με την εκτέλεση του κανονισμού διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου.

Τα ως άνω κείμενα, καθώς και οι οδηγίες χρήσεως του e-Curia, που είναι κοινές για τα δύο δικαιοδοτικά όργανα, είναι προσβάσιμα στον διαδικτυακό τόπο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Οι οθόνες της εφαρμογής e-Curia περιλαμβάνουν ενδείξεις σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες πρέπει να προβεί ο χρήστης, καθώς και σύνδεσμο προς τις οδηγίες χρήσεως της εφαρμογής.

Η ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ E-CURIA

5. Η πρόσβαση στο e-Curia παρέχεται δωρεάν.
6. Τόσο στο Γενικό Δικαστήριο όσο και στο Δικαστήριο, αίτηση δημιουργίας λογαριασμού μπορεί να υποβληθεί από:
 - εκπρόσωπο ή δικηγόρο που έχει ικανότητα παραστάσεως ενώπιον των δικαστηρίων κράτους μέλους ή άλλου κράτους συμβαλλομένου στη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο·
 - καθηγητή, υπήκοο κράτους μέλους η νομοθεσία του οποίου του αναγνωρίζει δικαίωμα παραστάσεως.
7. Στο Δικαστήριο –και αποκλειστικά για τις ανάγκες προδικαστικής διαδικασίας– αίτηση δημιουργίας λογαριασμού μπορεί επίσης να υποβληθεί και από:
 - άτομο που ενεργεί για λογαριασμό δικαιοδοτικού οργάνου κράτους μέλους·
 - άτομο το οποίο δεν έχει την ιδιότητα εκπροσώπου ή δικηγόρου, αλλά έχει, δυνάμει των εθνικών δικονομικών κανόνων, δικαίωμα εκπροσώπησης διαδίκου ενώπιον δικαστηρίου κράτους μέλους.

ΤΡΟΠΟΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ

8. Για τη χρήση των λειτουργιών του e-Curia, πρέπει να υποβληθεί σχετική αίτηση δημιουργίας λογαριασμού με τον τρόπο που εκτίθεται κατωτέρω.
9. Ο τρόπος δημιουργίας λογαριασμού διαφέρει ανάλογα με το αν ο χρήστης ακολουθεί τη συνήθη ή την ειδική διαδικασία. Με τη συνήθη διαδικασία δημιουργείται λογαριασμός μέσω του οποίου είναι δυνατή η ανταλλαγή διαδικαστικών εγγράφων με το Δικαστήριο ή με το Γενικό Δικαστήριο. Η ειδική διαδικασία αποσκοπεί στην αντιμετώπιση επείγουσας κατάστασης και επιτρέπει τη δημιουργία προσωρινού λογαριασμού για την κατάθεση διαδικαστικών εγγράφων μόνον ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου.

Η συνήθης διαδικασία, η οποία ισχύει και για τα δύο δικαιοδοτικά όργανα

10. Το έντυπο αιτήσεως δημιουργίας λογαριασμού είναι προσβάσιμο στον ιστότοπο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης μέσω της σελίδας συνδέσεως του e-Curia. Το εν λόγω έντυπο πρέπει να συμπληρωθεί, να εκτυπωθεί, να αναγραφεί σε αυτό η ημερομηνία, να υπογραφεί ιδιοχείρως και να αποσταλεί με συστημένη επιστολή ή να παραδοθεί [Rue du Fort Niedergrünewald, L-2925 Luxembourg] στη Γραμματεία του Δικαστηρίου ή του Γενικού Δικαστηρίου (για τις αιτήσεις του σημείου 6 των παρόντων όρων) ή στη Γραμματεία του Δικαστηρίου (για τις αιτήσεις του σημείου 7 των παρόντων όρων), συνοδευόμενο από τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

11. Μετά την αποδοχή της αιτήσεως δημιουργίας λογαριασμού από τη Γραμματεία του οικείου δικαιοδοτικού οργάνου, αποστέλλονται στον χρήστη δύο χωριστά ηλεκτρονικά μηνύματα. Το πρώτο περιέχει τον κωδικό αναγνώρισεως του χρήστη και το δεύτερο το προσωπικό συνθηματικό του. Ο χρήστης πρέπει υποχρεωτικά να αλλάξει το συνθηματικό αυτό την πρώτη φορά που θα συνδεθεί και, στη συνέχεια, να το αλλάζει τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες.
12. Συμπληρωματικά, ο εκπρόσωπος μπορεί επίσης να ζητήσει τη δημιουργία λογαριασμού για κάθε βοηθό του, τον οποίο αναφέρει ονομαστικά. Τέτοιοι λογαριασμοί παρέχουν τη δυνατότητα στους ως άνω βοηθούς να παραλαμβάνουν τα επιδιδόμενα έγγραφα, να μελετούν τα διαδικαστικά έγγραφα που κατατίθενται ή επιδίδονται μέσω του e-Curia και να προετοιμάζουν την κατάθεση δικογράφου, η οποία όμως πρέπει να επικυρώνεται από τον εκπρόσωπο. Ο λογαριασμός αυτός χρησιμοποιείται υπό την ευθύνη του εκπροσώπου, ο οποίος υποχρεούται να ενημερώνει τακτικά τον κατάλογο των βοηθών του και, ιδίως, να καταργεί τον λογαριασμό που έχει δημιουργήσει για αυτούς σε περίπτωση αλλαγής ή παύσεως της επαγγελματικής τους δραστηριότητας.

Η ειδική διαδικασία που ισχύει μόνο για το Γενικό Δικαστήριο

13. Σε περίπτωση που ο κατά το άρθρο 6 των παρόντων όρων εκπρόσωπος δεν έχει ακολουθήσει τα αναγκαία βήματα για τη δημιουργία λογαριασμού προσβάσεως με τη συνήθη διαδικασία σε εύθετο χρόνο πριν από τη λήξη της προβλεπόμενης για την κατάθεση διαδικαστικού εγγράφου προθεσμίας σε υπόθεση ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου, έχει τη δυνατότητα να ζητήσει τη δημιουργία προσωρινού λογαριασμού προσβάσεως προκειμένου να προβεί σε αυτή την κατάθεση σύμφωνα με την ειδική διαδικασία. Προκειμένου η Γραμματεία του Γενικού Δικαστηρίου να επικυρώσει τη δημιουργία του λογαριασμού αυτού, ο εκπρόσωπος πρέπει να συμπληρώσει ηλεκτρονικά το έντυπο αιτήσεως δημιουργίας λογαριασμού, να το εκτυπώσει, να αναγράψει σε αυτό την ημερομηνία, να το υπογράψει ιδιοχείρως και να το αποστείλει με συστημένη επιστολή ή να το παραδώσει στη Γραμματεία του Γενικού Δικαστηρίου [Rue du Fort Niedergrünwald, L-2925 Luxembourg], συνοδευόμενο από τα απαιτούμενα δικαιολογητικά. Αν το έντυπο δεν περιέλθει δεόντως συμπληρωμένο, χρονολογημένο, ιδιοχείρως υπογεγραμμένο, και συνοδευόμενο από τα απαιτούμενα δικαιολογητικά, στη Γραμματεία του Γενικού Δικαστηρίου εντός δεκαήμερης προθεσμίας από την κατάθεση του διαδικαστικού εγγράφου μέσω e-Curia, το Γενικό Δικαστήριο κρίνει απαράδεκτο το κατατεθέν μέσω e-Curia διαδικαστικό έγγραφο. Η προθεσμία αυτή δεν είναι δυνατό να παραταθεί και η κατ' αποκοπήν παρέκταση λόγω αποστάσεως κατά το άρθρο 60 του Κανονισμού Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου δεν έχει εφαρμογή.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ

14. Λογαριασμός προσβάσεως που δεν χρησιμοποιείται για χρονικό διάστημα τριών ετών θα απενεργοποιείται αυτομάτως. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να υποβληθεί εκ νέου αίτηση δημιουργίας λογαριασμού.

ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ E-CURIA

Κατάθεση διαδικαστικών εγγράφων

15. Τα κατατιθέμενα μέσω του e-Curia διαδικαστικά έγγραφα πρέπει να διαβιβάζονται σε μορφότυπο PDF (εικόνα και κείμενο).
16. Τα έγγραφα που διαβιβάζονται στο Δικαστήριο και στο Γενικό Δικαστήριο ελέγχονται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν αποτελούν κίνδυνο για το σύστημα πληροφορικής του παραλήπτη. Αν από τον έλεγχο αυτό προκύψει κάποια ανωμαλία, η σχετική κατάθεση δεν γίνεται δεκτή.
17. Επιβεβαίωση της πραγματοποιηθείσας καταθέσεως, στην οποία αναγράφεται, ιδίως, η ημερομηνία και η ώρα της καταθέσεως αυτής, αποστέλλεται στον χρήστη. Ο χρόνος που λαμβάνεται υπόψη για την κατάθεση διαδικαστικού εγγράφου είναι εκείνος της εκ μέρους του εκπροσώπου επικυρώσεως της καταθέσεως του εγγράφου αυτού. Η ώρα που λαμβάνεται υπόψη είναι η ώρα του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου.
18. Δεδομένου ότι η διάρκεια της προετοιμασίας της καταθέσεως και της τηλεφορτώσεως ηλεκτρονικών αρχείων ποικίλλει, συνιστάται στους χρήστες να μην αναμένουν το ύστατο όριο των προθεσμιών για να αρχίσουν να προετοιμάζουν την κατάθεση δικογράφων.
19. Η επιβεβαίωση της καταθέσεως την οποία παρέχει το e-Curia δεν προδικάζει το από οικονομικής απόψεως παραδεκτό των διαβιβαζομένων εγγράφων.
20. Η διαβίβαση διαδικαστικών εγγράφων κρυπτογραφείται αυτομάτως. Για κάθε διαδικαστικό έγγραφο που κατατίθεται δημιουργείται μοναδικό ψηφιακό αποτύπωμα, σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία (SHA-512). Το εν λόγω αποτύπωμα περιλαμβάνεται στην επιβεβαίωση της καταθέσεως, την οποία συνιστάται στους ενδιαφερομένους να διατηρούν στο αρχείο τους, σε ηλεκτρονική μορφή, καθ' όλη τη διάρκεια της υποθέσεως. Είναι ανά πάσα στιγμή δυνατό να ελέγχεται η αλλοίωση ή η μεταβολή διαδικαστικού εγγράφου, καθόσον οποιαδήποτε αλλαγή στο οικείο έγγραφο συνεπάγεται τη δημιουργία νέου ψηφιακού αποτυπώματος.

Επίδοση διαδικαστικών εγγράφων

21. Ο χρήστης ειδοποιείται με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου όταν διαδικαστικό έγγραφο είναι διαθέσιμο προς επίδοση στο e-Curia.

22. Όταν ο διάδικος έχει διορίσει πλείονες εκπροσώπους οι οποίοι είναι κάτοχοι λογαριασμού πρόσβασης, αποστέλλεται ενημερωτικό ηλεκτρονικό μήνυμα ότι υπάρχει διαθέσιμο προς επίδοση διαδικαστικό έγγραφο σε όλους τους εκπροσώπους και, κατά περίπτωση, στους βοηθούς που έχουν τυχόν ορίσει.
23. Η ημερομηνία και η ώρα της επιδόσεως αντιστοιχούν στον χρόνο κατά τον οποίο ο χρήστης ζητεί πρόσβαση στο διαδικαστικό έγγραφο. Η ώρα που λαμβάνεται υπόψη είναι η ώρα του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου. Όταν διάδικος έχει διορίσει πλείονες εκπροσώπους, για τον υπολογισμό των προθεσμιών λαμβάνεται υπόψη το πρώτο σχετικό αίτημα πρόσβασης στο οικείο έγγραφο.
24. Εντούτοις, ένα διαδικαστικό έγγραφο λογίζεται επιδοθέν κατά το πέρας της εβδομής ημέρας που έπεται εκείνης της αποστολής μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στον χρήστη το οποίο τον ειδοποιεί ότι το έγγραφο είναι διαθέσιμο στο e-Curia. Συνιστάται στους χρήστες να συνδέονται με το e-Curia τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.
25. Το λογισμικό e-Curia αναγράφει την ημερομηνία της πραγματικής ή λογιζόμενης επιδόσεως διαδικαστικού εγγράφου. Σε περίπτωση λογιζόμενης επιδόσεως, αποστέλλεται στον χρήστη μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με το οποίο ειδοποιείται για την ημερομηνία της επιδόσεως αυτής.

Μελέτη διαδικαστικών εγγράφων

26. Το e-Curia παρέχει στους χρήστες τη δυνατότητα να μελετούν τα έγγραφα που έχουν καταθέσει ή που τους έχουν επιδοθεί μέσω e-Curia.
27. Η μελέτη των διαδικαστικών εγγράφων κάθε υποθέσεως είναι δυνατή μέχρι της συμπληρώσεως τριμήνου από την ημερομηνία της αποφάσεως ή διατάξεως με την οποία περατώνεται η υπόθεση αυτή ενώπιον του οικείου δικαιοδοτικού οργάνου.

Τεχνική αδυναμία χρήσεως του e-Curia

28. Εάν είναι τεχνικά αδύνατη η χρήση του e-Curia, ο χρήστης καλείται να ενημερώσει αμέσως για την αδυναμία αυτή τη Γραμματεία του Δικαστηρίου ή του Γενικού Δικαστηρίου και, κατά περίπτωση, να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα τηρουμένων των ισχυόντων για το οικείο δικαιοδοτικό όργανο δικονομικών κανόνων οι οποίοι απαριθμούνται στο σημείο 3 των παρόντων όρων.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΛΑΒΕΙ Ο ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑΔΙΚΟΥ

Σας ζητείται να αναλάβετε τις ακόλουθες υποχρεώσεις, η μη τήρηση των οποίων μπορεί να έχει ως συνέπεια την απενεργοποίηση του λογαριασμού προσβάσεως:

Έλαβα γνώση των όρων χρήσεως της εφαρμογής e-Curia και αναλαμβάνω ρητώς την υποχρέωση:

- να μην ανακοινώνω σε τρίτους το προσωπικό συνθηματικό μου, καθώς και κάθε ενέργεια που πραγματοποιείται με τον δικό μου κωδικό αναγνωρίσεως χρήστη και με το συνθηματικό μου λογίζεται ότι πραγματοποιείται από εμένα·
- να γνωστοποιώ αμελλητί κάθε μεταβολή της ηλεκτρονικής διευθύνσεως που έχω δηλώσει στο e-Curia καθώς και την παύση των επαγγελματικών μου δραστηριοτήτων ή τη μεταβολή τους·
- να συνδέομαι τακτικά με το e-Curia και να μελετώ κάθε διαθέσιμο προς επίδοση διαδικαστικό έγγραφο που μου απευθύνεται, εξυπακουμένου ότι, σε περίπτωση που παραλείψω να μελετήσω διαδικαστικό έγγραφο, αυτό λογίζεται ότι μου επιδόθηκε κατά το πέρας της εβδομής ημέρας που έπεται εκείνης της αποστολής μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με το οποίο ειδοποιήθηκα ότι το έγγραφο αυτό είναι διαθέσιμο μέσω του e-Curia·
- να ενημερώνω τακτικά τον κατάλογο των τυχόν βοηθών μου και, ιδίως, να διαγράφω τον λογαριασμό που έχω δημιουργήσει γι' αυτούς σε περίπτωση που αλλάξουν ή παύσουν να ασκούν την επαγγελματική τους δραστηριότητα.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΛΑΒΕΙ Ο ΒΟΗΘΟΣ

Σας ζητείται να αναλάβετε την ακόλουθη υποχρέωση, η μη τήρηση της οποίας μπορεί να έχει ως συνέπεια την απενεργοποίηση του λογαριασμού προσβάσεως:

Έλαβα γνώση των όρων χρήσεως της εφαρμογής e-Curia και αναλαμβάνω ρητώς την υποχρέωση να μην ανακοινώνω σε τρίτους το προσωπικό συνθηματικό μου, καθόσον κάθε ενέργεια που πραγματοποιείται με τον δικό μου κωδικό αναγνωρίσεως χρήστη και με το συνθηματικό μου λογίζεται ότι πραγματοποιείται από εμένα.

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 2018.

A. Calot Escobar

E. Coulon